



ТЕСТОВАЯ МОДЕЛЬ 1

РУССКИЙ ЯЗЫК

Подготовка к экзамену

B1



ТЕСТОВАЯ МОДЕЛЬ 1

РУССКИЙ ЯЗЫК

Подготовка к экзамену

B1

Репродукция материалов и использование их в любой форме, в том числе в электронных СМИ, без предварительного разрешения издателя не допускается.

Опубликовано telc gGmbH, Франкфурт-на-Майне, Германия

Все права защищены

1-е издание 1998, 5-е издание 2014

© 2014 telc gGmbH, Франкфурт-на-Майне, Германия

ISBN:

Test Booklet: 978-3-933908-14-8

Audio CD: 978-3-937254-50-0

Order number:

Test Booklet: 5766-B00-010102

Audio CD: 5766-CD0-010102

Читателям этой брошюры

telc – языковые тесты – это правильный выбор для вас

- если вам нужна официальная оценка вашего владения языком, или
- если вы преподаватель, который хотел бы подготовить своих учеников к экзамену по языку

Что такое telc?

ООО telc (telc gGmbH) – это некоммерческая дочерняя компания Ассоциации образования для взрослых Германии (Deutscher Volkshochschul-Verband e.V.). Она является частью давнейшей традиции официального и организационного развития многоязычия в Европе. Все началось в 1968 году с представления Сертификата по английскому языку центра образования для взрослых (Volkshochschul-Zertifikat Englisch), который стал первым стандартизированным языковым тестом в истории Федеральной Республики Германии. С тех пор telc gGmbH оказала большое влияние на развитие общеязыковых и профессионально-ориентированных тестовых форматов в Европе. Сегодня telc предлагает около 70 общих и профессионально-ориентированных тестов по одиннадцати языкам и на шести уровнях. Базируются на уровнях знаний Общеевропейских компетенций владения иностранным языком (CEFR). Наши экзамены можно сдать во всем мире в более чем 20 странах у всех партнёров telc. Ближайший к вам экзаменационный центр вы можете найти на нашем веб-сайте www.telc.net.

Какова ценность сертификата telc?

Ценность языкового сертификата обусловлена высокими стандартами, которые используются при разработке, проведении и оценке языкового теста. Все экзамены telc базируются на подходе, основанном на применении языка в действии, который является центральным для Общеевропейских компетенций владения иностранным языком. Экзамены разработаны для тестирования навыков чтения, аудирования, письма и говорения. Они стандартизированы и разработаны в соответствии со строгими, научнообоснованными методами разработки тестов. telc gGmbH является полноправным членом ALTE (Ассоциации разработчиков языковых тестов в Европе, www.alte.org), объединения видных европейских разработчиков тестов. Многие государственные и частные образовательные организации, и в Германии, и во всём мире, используют сертификаты telc как в качестве квалификации. В дополнение к этому, многие работодатели используют их при подборе персонала. Каждый сертификат telc включает в себя подробное и всестороннее описание достигнутых компетенций владения иностранным языком.

Почему необходимы подготовительные экзамены?

Важным принципом стандартизированных языковых тестов является то, что участники знают, что от них ожидается во время теста. Поэтому подготовительный экзамен информирует проходящего тест о целях, экзаменационных заданиях, оценочных критериях, а также о времени и условиях проведения экзамена. Подготовительные экзамены telc доступны для бесплатной загрузки с www.telc.net, где вы также можете найти дополнительные материалы для тренировки а также другую полезную информацию.

Как можно получить больше информации?

Мы сможем помочь вам выбрать тест, который ответит вашим требованиям. Если у вас остались вопросы или появились новые идеи или предложения, пожалуйста, пишите нам (info@telc.net). Будем рады вашему письму и возможности помочь вам.



Директор-распорядитель telc gGmbH

Содержание

Структура теста	5
-----------------	---

Тест

Понимание при чтении	6
Языковые элементы	12
Понимание при аудировании	14
Письмо	17
Устный экзамен	18
Контрольный лист S30	23

Информация

Критерии оценки субтеста «Письмо»	30
Критерии оценки «Устного экзамена»	32
Баллы и отметки	34
Порядок проведения экзаменов	36
Оценочный бланк M10	39
Ключ	40
Тексты к субтесту Понимание при аудировании	41

Структура теста

Субтест	Цель	Вид тестовой формы	Время в минутах	
Письменный экзамен	1 Понимание при чтении		90	
	Часть 1	Понимание основного содержания		5 заданий по поиску соответствия
	Часть 2	Полное понимание		5 заданий на множественный выбор
	Часть 3	Понимание выборочной информации		10 заданий по поиску соответствия
	2 Языковые элементы			90
	Часть 1			
	Часть 2		10 заданий по поиску соответствия	
	3 Понимание при аудировании		макс. 30	
	Часть 1	Понимание основного содержания		5 заданий правильно/неправильно
	Часть 2	Полное понимание		10 заданий правильно/неправильно
Часть 3	Понимание выборочной информации	5 заданий правильно/неправильно		
4 Письмо		30		
	написать письмо		Задание по письму с 4 ведущими пунктами	

Устный экзамен	Время подготовки		20	
	5 Устный экзамен		прибл. 15	
	Часть 1	Социальные контакты		Экзамен с двумя кандидатами,
	Часть 2	Тематическая беседа		в исключительных случаях
Часть 3	Совместное решение задачи	с одним		

Понимание при чтении. Часть 1

Прочитайте заголовки a–j и тексты 1–5. Найдите к каждому тексту подходящий заголовок. Каждый заголовок можно использовать только один раз.

Отметьте ваши решения заданий 1–5 на контрольном листе.

- a **Неизвестная судьба метеостанции**
- b **Хорошее образование женщинам не даёт гарантии получить работу**
- c *Не все продукты в Москве дороже, чем в других городах*
- d **Продаётся коллекция почтовых марок**
- e *Открылась новая метеостанция*
- f **Будущее России – каким оно будет**
- g **Больше всего безработных в Москве**
- h **Первые почтовые марки – редкость**
- i ***Русские и история страны***
- j **Работа на метеостанции – мечта молодых техников**

1

«Час X. Россия 21-й век»

Книгу невозможно пересказать, но можно привести самые интересные прогнозы:

- Ситуация политической нестабильности и кризисы экономических процессов в России, по мнению авторов, резко улучшится к 2010-2015 гг.
- К 30-м годам XXI века можно ожидать великую ассимиляцию российской, западноевропейской, американской и восточной культур.

2

Уважаемая редакция!

Обращаюсь к вам от имени сотрудников метеостанции Усть-Каренга Забайкальского УГМС. Дело в том, что наше служебное помещение находится в аварийном состоянии, зимой в жестокие сибирские морозы практически не держит тепла, и круглый год продувается всеми ветрами. Крайне необходимо построить новое служебное помещение, но увы – нет средств.

3

Безработица является сегодня одной из самых больших экономических и социальных проблем во всей Европе. В России она особенно велика среди женщин. Почти у половины безработных женщин высшее и среднее специальное образование. У половины женщин, потерявших работу, - дети до 16 лет.

4

Первая почтовая марка в мире – так называемая «Чёрная пенни» достоинством в один пенс – появилась в Англии 6 мая 1840 года. 1 октября 1847 года на острове Маврий вышли в свет сразу две марки: оранжево-красная достоинством в один пенс и голубая – в два пенса. Тираж каждой марки составлял всего 500 экземпляров. В настоящее время в мире насчитывается всего 13 оранжево-красных марок и 12 голубых, находящихся в разных коллекциях, в том числе британской королевы.



5

Для кого Москва «дорогая»

В ноябре 1997 г. нью-йоркский «Институт исследований Восток-Запад» проводил исследования цен в семи крупных российских городах. И вот что оказалось. Если брать отдельные товары, то, например, хлеб действительно самый дорогой в Москве. Однако, если вы любитель кока-колы, то стакан этого напитка вам обойдётся дешевле всего именно в столице. Не дороже, чем в других городах, килограмм сахара, литр молока, бутылка минеральной воды, пачка отечественных сигарет. А что же в Москве самое дорогое? Среди основных продуктов питания это лишь мука, хлеб и рис.

Понимание при чтении. Часть 2

Прочитайте следующий текст и задания 6–10. Какой из ответов – а, б или с – подходит лучше всего?

Отметьте ваши решения заданий 6–10 на контрольном листе.

Внимание: Последовательность заданий не всегда соответствует последовательности текста.

«SOS-ДЕРЕВНЯ»



Международный благотворительный фонд имени Германа Гмайнера строит детские деревни «SOS-Киндердорф», где воспитание ведётся в условиях, максимально приближенных к семейным. За полвека по всему миру было создано более 350 таких комплексов в 130 странах.

Кто-то однажды сказал, что «Киндердорф» – это патриархальная модель семьи. А сегодня эта модель наполнена современным педагогическим содержанием. Суть его можно выразить в пяти словах – кого уважаем, умеет уважать других.

И вот первая «SOS-деревня» на территории России в подмосковном Томилино. В этой деревне разрушаются многие стереотипы: нет деления на группы, нет воспитателей. Ни общего режима, ни общего меню, ни общей столовой – ни одного признака коллективной жизни. Каждая семья – дети разного возраста и их «мама» – живёт в отдельном доме своей жизнью. Кстати, мама должна быть обязательно незамужней. Если она заведёт семью, то потеряет право работать мамой. Гмайнер не уставал повторять: «Критерием для отбора наших матерей является не образование, которое она имеет, а человеческие качества её характера.»

Деревня построена и оборудована на средства фонда. Он же будет в течение двух лет финансировать её деятельность. Что будет потом? Это зависит от посильной помощи и участия всех, кто разделяет идеи Германа Гмайнера.

Планируется строительство детской деревни под Орлом. Выделена земля под Петербургом, в месте, где детям должно быть особенно хорошо, – в Пушкине, недалеко от лица, где учился великий русский поэт.

Хочется верить, что у русских «SOS-деревень» появятся друзья и защитники и на родной земле.

6 Самое главное в модели «Киндердорфа» – это

- a** здоровая еда для детей.
- b** отличные учителя.
- c** уважение друг к другу.

7 В «SOS-деревне» дети

- a** едят в школьной столовой.
- b** живут в доме со своей «семьей».
- c** живут в уютных общежитиях.

8 От «матерей» требуется, чтобы

- a** они были замужем и имели детей.
- b** они имели высшее образование.
- c** они уважали и любили детей.

9 За строительство и работу деревни

- a** всегда будет платить фонд.
- b** платил пока только фонд.
- c** платят немецкие банки, которым нравится модель.

10 В Пушкине

- a** была когда-то тоже деревня для детей.
- b** может быть будет тоже «SOS-деревня».
- c** стоит первая в России «SOS-деревня».

Понимание при чтении. Часть 3

Прочитайте ситуации 11–20 и объявления а–I. Найдите для каждой ситуации подходящее объявление. Каждое объявление можно использовать только один раз. Отметьте ваши решения заданий 11–20 на контрольном листе.

Если для ситуации нет подходящего объявления, отметьте «х».

- 11 Ваши русские друзья в Париже, у которых есть маленькие дети, ищут помощь.
- 12 У вас маленькое предприятие в Париже. Вам нужна телефонистка, которая говорит не только по-французски, но и по-русски.
- 13 Вы успешно закончили университет и мечтаете работать за рубежом.
- 14 Вы хотите отдохнуть в южной стране и научиться плавать под водой.
- 15 Вы бизнесмен, и вам нужно лететь в Варшаву.
- 16 Вас прежде всего интересуют культура и история европейских стран и городов.
- 17 Вы хотите отдохнуть где-то на юге, но вы боитесь летать.
- 18 Хорошо было бы учиться итальянскому языку в Италии, но вы можете поехать только во время отпуска.
- 19 Вы живете в Праге. Ваша дочь еще не знает, на кого учиться, на юристку или на бизнесменку.
- 20 Вам стало ясно, что без знания английского языка трудно ориентироваться в интернете.

a

Ищу любую работу, кроме работы, связанной с детьми. 01.60.89.24.69 (с 18 до 24 ч.) Николай

b

Русская, говорящая по-франц., с правом работы во Франции, срочно ищет работу по контракту. 01.39.61.18.82 (вечером)

c

Серьёзная женщина с хорошими рекомендациями может заниматься готовкой и уборкой, а также следить за детьми. 01.47.34.01.55 (с 12 до 14 ч.)

d

Специалисты с университетским дипломом и бизнесмены могут въехать в Канаду. Бесплатные и конфиденциальные консультации с бывшим чиновником министерства иммиграции. Dalma Europe, 47, rue Ampere, 75017 Paris. 01.47.63.46.20

e

АЭРОФЛОТ

Российские Международные Авиалинии
С Аэрофлотом – в Мексику!

Новый рейс: Москва-Шеннон-Майами-Канкун.

17 часов полёта в комфортабельном аэробусе А-310 пролетят незаметно: три горячих обеда, большой выбор напитков, видео- и аудио-программы, свежая пресса.

**КАНКУН – ИЗЫСКАННЫЙ КУРОРТ
НА КАРИБСКОМ ПОБЕРЕЖЬЕ**

- Море, прозрачное на 70 метров в глубину
- Рай для любителей подводного плавания и ловцов лобстеров
- Захватывающие экскурсии к пирамидам майя и пиратским островам.

Авиабилеты можно забронировать по телефонам:
в Москве: (7-095) 245-00-17,
или по факсу 246-74-63;
в Мехико: (52-5) 23-87-29;
в Майами: (1-305) 577-85-00,
577-84-00.

АЭРОФЛОТ

Russian International Airlines

f

Туристическое агентство ЧАСТНАЯ ЖИЗнь

НАШИ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Канарские о-ва (о. Тенерифе) – 8/15 дн.,
отели 3-5*. апартаменты – от 23000 руб.
Каникулы в Европе. Амстердам-Париж-
Берлин-Антверпен-Брюссель – 10 дн.,
Стоимость от 16500 руб., + ж.д.

ПОЗНАВАТЕЛЬНЫЕ ТУРЫ

Париж – от 25000 руб.,
Лондон – от 22000 руб.,
Италия дель Арте – от 28000 руб.,
классическая Греция – от 26000 руб.,
а также другие, не менее интересные туры
Наши тел. (095)200-2477, 924-0203
Факс: (095)200-2477
лицензия No 14019

g

ЛУЧШИЕ БИЗНЕС-АВИАЛИНИИ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ И ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЕ

(095)238-0003, 238-0313

Коровий вал, 7

*(рядом со ст. метро
«Октябрьская»).*

Факс в Москве: (095) 238-1036

Аэропорт «Шереметьево-2»

Тел.: (095) 956-4658.

h

НА АВТОБУСЕ

ЕВРОПА СКАНДИНАВИЯ

ЛЮБЫЕ ПРОГРАММЫ

Новая система продажи путёвок!
Вы ПЛАТИТЕ ТОЛЬКО ЗА БРОНЬ!

ТУРИСТИЧЕСКАЯ ФИРМА

ФЕНИКС

109004, Москва, Воронцовская улица, 1/3, оф. 309

...Проше,
чем на
дачу!

- ФРАНЦИЯ
- МАЛЬТА
- ЕГИПЕТ
- ТУНИС
- ОАЭ

i

УЧЁБА ЗА РУБЕЖОМ

образование в Англии, США
Франции, Германии, Мальте,
Швейцарии, Италии, Испании,
и ещё в 20 странах мира.

- краткосрочные программы изучения языка для взрослых и детей (от 5 лет)
- частные школы и университеты
- две недели обучения, проживания (завтраки) – от \$ 965, + авиабилеты «Гудвин и М»
т. 202-8901; т./ф.: 202-4661
121019, Москва, Б. Афанасьевский пер., 6

j

АМЕРИКАНСКОЕ И БРИТАНСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

**На Кипре
2-9 ноября**

ознакомительная поездка
на Кипр
(посещение школ, вузов)
Тел. (095) 150-89-02.

k

Один из первых негосударственных вузов России
Московский институт предпринимательства и права (гослицензия No 16-248) открыл своё представительство в г. Праге и начал с 15-01-97 занятия на 1-м курсе по факультетам: менеджмента, экономики, юриспруденции.

- Срок обучения 4-4,5 года.
- Обучение на русском языке, платное.
- Форма обучения – заочная.
- Государственный диплом.

Телефоны в г. Москве
(095) 235-24-77; 235-07-35

l

Подключился к интернету, а там вся информация на английском. Срочно надо учить язык. Подскажите, где недорого и эффективно этим заняться.

Р азумеется, только там, где работают профессионалы. Это могут подтвердить тысячи выпускников МОСКОВСКОГО ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ЦЕНТРА, что находится рядом со ст.м. «Белорусская». Групповое и индивидуальное обучение английскому, французскому, немецкому, испанскому языкам, а также курсы на предприятиях и образование за рубежом.
Справки по тел: 253-83-01, 255-55-16.

Языковые элементы. Часть 1

Прочитайте следующий текст и заполните пропуски 21–30. Какое решение – а, b или c – правильное? Отметьте ваши решения заданий 21–30 на контрольном листе.

Вдали от дома

Каждая **21** женщина хоть раз **22** бывает в командировке. Если же ваша трудовая деятельность напрямую связана с частыми поездками, то советы английских **23** вам обязательно пригодятся.

- Перед тем, как уехать в командировку, **24** все семейные проблемы. И в первую очередь позаботьтесь о детях. **25** они помогают вам собираться.
- Объясните им, **26** уезжаете, набросайте свой маршрут.
- Оставьте в разных местах квартиры записки или открытки, **27** дети находили их, пока вы в отъезде.
- Регулярно звоните домой. **28** ребёнку пошлите по почтовой открытке.
- Не привозите сувениры из каждой поездки. Дети привыкают **29** и всякий раз будут **30** от вас подарков.

21 a отдыхающая
b работающая
c уезжающая

24 a решали
b решили
c решите

27 a что
b чтобы
c что-нибудь

30 a ждать
b отдавать
c посылать

22 a в жизни
b жизнью
c о жизни

25 a Надо
b Пусть
c Хотя

28 a Каждому
b Любому
c Одному

23 a специалиста
b специалистов
c специалисты

26 a зачем
b потому что
c поэтому

29 a к этому
b на это
c с этим

Языковые элементы. Часть 2

Прочитайте следующий текст и заполните пропуски 31–40. Используйте слова а–о. Каждое слово можно использовать только один раз. Отметьте ваши решения заданий 31–40 на контрольном листе.

Русский дом

Сент-Женевьев-де-Буа

8 января

Ваше объявление в газете «Русская мысль»

Уважаемые дамы!

Мы прочитали Ваше объявление и решили обратиться к Вам с **31** ответить на наши вопросы.

Наш отец остался один в Париже, **32** мы уехали на юг Франции. Для нас это большая проблема – отцу уже 84 года. Поэтому мы были **33** Вашему объявлению, но нам хотелось бы узнать **34** о Вашем доме.

Отцу нужно здоровое питание, и он вегетарианец. Пока он сам готовит, но у Вас это, **35**, невозможно? Как у Вас решаются такие индивидуальные проблемы? Отец еще **36** здоров. Он привык к большому городу, и ему трудно будет жить **37** от Парижа. Какие есть возможности из Сент-Женевьев-де-Буа ездить в Париж? Есть ли хороший общественный транспорт? Мы не хотим, чтобы отец **38** ездить на машине.

И ещё вопрос: есть ли в Вашем доме также физиотерапевты, эрготерапевты, есть ли другие какие-нибудь возможности укреплять здоровье?

Может быть, лучше всего было бы приехать с ним к Вам и обо **39** договориться.

Напишите нам, пожалуйста, когда Вы **40** нас принять.

С уважением

И.П. Иванов

a всем	d обязательно	g продолжал	j смогли бы	m так как
b далеко	e побольше	h просьбой	k совершенно	n также
c наверное	f поэтому	i рады	l советом	o ходить

Понимание при аудировании. Часть 1

Вы услышите, как пять человек высказывают свое мнение. Высказывания вы услышите один раз.

Решите во время прослушивания, правильны (+) или неправильны (–) высказывания 41–45. Отметьте ваши решения заданий 41–45 на контрольном листе.

Сейчас прочитайте высказывания 41–45, на это у вас есть 30 секунд.

- 41 Первой участнице нравятся новые детские мультфильмы.
- 42 Второй участник сравнивает западные и старые советские мультфильмы.
- 43 Третья участница считает, что русские телепрограммы похожи на немецкие.
- 44 Четвёртый участник думает, что реклама нужна телевидению, а рекламе нужны популярные передачи.
- 45 Пятый участник объясняет, почему раньше романы со сценами ужасов никого не интересовали.

Понимание при аудировании. Часть 2

Вы услышите интервью. Это интервью вы услышите два раза. Решите во время прослушивания, правильны (+) или неправильны (-) высказывания 46–55. Отметьте ваши решения заданий 46–55 на контрольном листе.

Сейчас прочитайте высказывания 46–55, на это у вас есть одна минута.

- 46 Татьяна Петровна по профессии журналистка.
- 47 Первые фирмы имиджмейкеров появились в России в 89-м году.
- 48 Выражение «образ политика» появилось в США, когда Джонсон стал президентом.
- 49 То, как человек ведёт себя перед публикой, важнее, чем его программа.
- 50 У всех российских политиков сейчас есть свои имиджмейкеры.
- 51 Избиратели интересуются семейной жизнью политиков.
- 52 Политики и имиджмейкеры хотят обмануть избирателей.
- 53 «Спичрайтеры» работают только на Западе.
- 54 Интервью у Татьяны Петровны берёт американский журналист.
- 55 Русские улыбаются не так часто, как люди на Западе.

Понимание при аудировании. Часть 3

Вы услышите пять коротких текстов. Тексты вы услышите два раза. Решите во время прослушивания, правильны (+) или неправильны (–) высказывания 56–60. Отметьте ваши решения заданий 56–60 на контрольном листе.

- 56** Вы ждете гостя из Берлина.
Вы должны ждать на десятой платформе?
- 57** Вы хотите поехать на автобусе до станции метро «Беляево» и слышите объявление водителя.
Вы можете доехать до вашей станции?
- 58** Фильм «Вор» - это американский фильм?
- 59** Сможете ли вы кататься?
- 60** Предлагает ли фирма путешествие во время вашего отпуска в сентябре?



Письмо

Вы получили от друга следующее письмо.

Сергей, дорогой, здравствуй!

Как я рад, что наконец получил от тебя письмо! Уже собирался посылать тебе факс, так как ты долго не отвечал на мое письмо и я начал беспокоиться, не случилось ли чего. У меня все как обычно, никаких важных новостей нет. Как ты уже знаешь, сейчас много времени идет на подготовку к экзаменам, но, к счастью, скоро они закончатся. Теперь о главном. Это просто прекрасно, что ты сможешь взять отпуск в одно время со мной. Надеюсь, что опять мы сможем отлично провести время вместе. Что касается меня, то я все время вспоминаю прошлое лето. Было просто здорово! Согласен? Теперь главное нужно решить, куда мы поедем в этот раз. Знаешь, я бы поехал или в Австрию, или на Байкал. Ни там, ни там я никогда не был, но много слышал и читал об этих местах. И там, и там летом отличная погода, а кроме того, есть куда пойти и что посмотреть. Как тебе мое предложение? Честно говоря, еще много мест на земле, где я хотел бы побывать. А что предлагаешь ты? В общем, жду твоего ответа. Напиши побыстрее, чтобы мы успели купить путевки, или позвони, ладно? Ну вот пока и все.

Желаю тебе удачи.

Твой Коля

21 февраля

Напишите ответ. В вашем ответе вы должны использовать данные ниже четыре пункта. Выберите подходящий порядок этих пунктов в вашем письме. Не забудьте дату и формулировки приветствия и прощания. Напишите подходящее вступление и заключение.

У вас есть 30 минут, чтобы написать письмо.

- Узнайте больше о деталях поездки.
- Напишите о причине вашего долгого молчания
- Объясните, почему вы выбрали первый или второй вариант путешествия.
- Напишите о новостях в вашей жизни.

Устный экзамен

Как проводится устный экзамен?

Кандидатам дается 20 минут для подготовки к устному экзамену. В течение этого времени у них есть возможность изучить листы заданий для трех частей теста и подумать о темах. Устный экзамен длится 15 минут и проводится двумя лицензированными экзаменаторами telc.

Что требуется от кандидатов?

Экзамен должен быть похож на беседу двух людей. От кандидатов требуется разговаривать друг с другом на разные повседневные темы. Они должны активно участвовать в разговоре и отвечать на вопросы партнера или реагировать на его утверждения. Для преодоления проблем в общении им рекомендуется помогать друг другу или просить пояснения, что положительно оценивается экзаменаторами. Записи, сделанные во время 20 минутной подготовки, могут быть использованы на устном экзамене, однако учащимся не разрешается непосредственно читать их.

Что является центральной задачей каждой части экзамена?

Часть 1: Социальные контакты

Экзаменатор пригласит вас обоим/обеих к беседе, которая даст вам возможность познакомиться друг с другом или узнать больше о вашем партнере, как это написано в части 1 на экзаменационном листе. Цель – не заваливать вопросами друг друга и не придерживаться строгой последовательности вопросов, но начать непосредственный разговор на основании заданных тем. Если вы со своим партнером знакомы, не имеет смысла спрашивать, например, о его/ее имени. В конце этой короткой беседы экзаменатор, может быть, предложит вам поговорить на тему, которой нет на экзаменационном листе, например, какие иностранные языки вы учили. Вы и ваш партнер имеете одинаковое задание для части 1.

Часть 2: Тематическая беседа

В этой части устного экзамена вы и ваш партнер имеете различную информацию на экзаменационном листе.

Сначала экзаменатор попросит вас и вашего партнера кратко проинформировать друг друга о мнениях, представленных на ваших листах.

Потом обменяйтесь собственными мнениями относительно этой темы.

Часть 3: Совместное решение задачи

В последней части экзамена вам нужно вместе с партнером решить задачу. Расскажите вашему партнеру о своих идеях относительно заданной темы и выслушайте его/ее предложения. Согласуйте ваши идеи с мнением партнера. Ведущие пункты на экзаменационном листе могут помочь вам в выполнении задания.

Вы и ваш партнер получите одинаковое описание задачи для части 3.

Кандида А/В

Часть 1: Социальные контакты

Примите участие в диалоге. Возможны следующие темы:

- имя
- откуда он/она
- где он/она живет (квартира, дом...)
- семья
- что он/она сейчас делает (учится, работает...)
- был ли он/была ли она в других странах
- иностранные языки (какие? как долго изучает? почему?)

Экзаменатор может предложить вам дополнительную тему.

Дополнительные темы могут быть такими, как например:

- что он/она делает в выходные
- его/ее хобби



Кандидат А

Часть 2: Тематическая беседа

Расскажите вашему партнеру о высказанном ниже мнении. Ваш партнер, который ознакомился с мнением другого человека, расскажет вам об этом. Обсудите эту тему с вашим партнером, обменяйтесь мнениями и личным опытом.

Таня (32, учительница)

Что касается меня, я всегда предпочитала жить за городом, без городского шума и грязи. Возможно, это потому, что я выросла в большом доме, в самом центре города. Наш дом стоял прямо у большой дороги, и не было двора, где бы мы могли играть. Я всегда вспоминаю, с каким удовольствием я уезжала от всего этого на каникулы. В общем, в любое время года я бы жила за городом.

Город или деревня?





Кандидат В

Часть 2: Тематическая беседа

Расскажите вашему партнеру о высказанном ниже мнении. Ваш партнер, который ознакомился с мнением другого человека, расскажет вам об этом. Обсудите эту тему с вашим партнером, обменяйтесь мнениями и личным опытом.

Николай (50, музыкант)

Всю жизнь живу в городе и уже совсем не замечаю ни шума, ни грязи городской...

Что касается меня, то я не представляю, как можно долго ехать куда-нибудь, ну там, в театр или в магазины. Моя работа недалеко от дома, и поэтому на дорогу у меня уходит максимум один час в день. Так что я – житель городской.

Город или деревня?



Кандидат А/В**Часть 3: Решение задачи**

Вам и вашему партнеру нужно спланировать вечеринку с друзьями.

ВЕЧЕРИНКА

- КОГДА (В КАКОЙ ДЕНЬ) ПРОВЕСТИ ВЕЧЕРИНКУ?
- ГДЕ (У КОГО) ЛУЧШЕ ЕЁ ПРОВЕСТИ?
- КОГО ПРИГЛАСИТЬ?
- ЧТО НУЖНО КУПИТЬ?
- ...
- ...

Обдумайте сначала сами возможные варианты решения этой задачи и сделайте заметки. Расскажите вашему партнеру о своих идеях и аргументируйте их. Выслушайте предложения вашего партнера и его аргументацию. Постарайтесь найти совместное решение.

Критерии оценки субтеста «Письмо»

Субтест Письмо оценивается по следующим критериям:

- I** Содержание (ведущие пункты)
- II** Коммуникативное оформление
- III** Формальная правильность

I Содержание (ведущие пункты)

Оцениваются несколько ведущих пунктов, которые были выполнены.

		Баллы
A	Все четыре ведущих пункта были представлены надлежащим образом	5
B	Три ведущих пункта были представлены надлежащим образом	3
C	Два ведущих пункта были представлены надлежащим образом	1
D	Не более одного ведущего пункта было представлено надлежащим образом	0

II Коммуникативное оформление

Оцениваются

- организация текста;
- связь между предложениями и ведущими пунктами;
- соответствие языка типу письма и адресату;
- формальные характеристики письма (дата, приветствие, заключение).

Коммуникативное оформление письма является

		Баллы
A	соразмерным по всем аспектам	5
B	соразмерным по большинству аспектов	3
C	несоразмерным по большинству аспектов	1
D	полностью несоразмерным	0

III Формальная правильность

Оцениваются синтаксис, морфология и орфография

В письме

		Баллы
A	нет ошибок или случаются только отдельные ошибки	5
B	мало ошибок, не мешающих пониманию	3
C	ошибки, значительно осложняющие понимание	1
D	столь много ошибок, что текст (почти) невозможно понять	0

Как оцениваются письма?

Каждое письмо оценивается двумя лицензированными оценивающими. Если их оценки отличаются, то действительна оценка второго оценивающего. Объективность таких оценок гарантируется регулярными выборочными проверками в главном офисе telc.

Оценивающие могут дать максимально 15 баллов (пять по каждому критерию). Максимально два дополнительных балла может быть дано, если:

IV.1 Письмо превосходит средний результат по языковой вариативности (диапазон словарного запаса и построения предложений).

IV.2 Письмо превосходит средний результат в отношении объема текста.

Однако дополнительные баллы могут быть не даны, если письмо уже получило максимальное количество баллов, или его оценили «С» или «D» по одному из трех критериев.

Если получена оценка «D» по критерию I и/или критерию III, тогда все письмо должно оцениваться в ноль баллов. В таком случае оценивающие должны внести «D D D» в контрольный лист S30.

Исчисление результата

Итоговый результат, достигнутый кандидатом, состоит из суммы баллов, полученных по трём критериям включая дополнительные баллы (максимально два), если они были поставлены.

Во время подсчёта баллов в главном офисе telc итоговое количество баллов умножается на три, так что максимальное количество баллов по субтесту Письмо - 45. Это соответствует 15% от максимально возможного количества баллов (300 баллов может быть максимально получено за весь экзамен).

Критерии оценки «Устного экзамена»

Устный экзамен состоит из трех частей. Каждая часть оценивается отдельно в соответствии с одними и теми же критериями:

- I Выразительность
- II Умение справляться с задачей
- III Формальная правильность
- IV Произношение и интонация

I Выразительность

Оценка базируется на том, в какой степени используемый язык (словарный запас и речевые действия) соответствует задаче и ролевым отношениям двух участников.

		Баллы	
		Часть 1	Часть 2 и 3
Выразительность является			
A	соразмерной по всем аспектам	4	8
B	соразмерной по большинству аспектов	3	6
C	несоразмерной по большинству аспектов	1	2
D	полностью несоответствующей	0	0

II Умение справляться с задачей

Оценка базируется на

- степени активного участия в беседе
- употреблении стратегий (дискурсных стратегий и, где необходимо, стратегий компенсации);
- плавности речи

		Баллы	
		Часть 1	Часть 2 и 3
Умение справляться с задачей является			
A	соразмерным по всем аспектам	4	8
B	соразмерным по большинству аспектов	3	6
C	несоразмерным по большинству аспектов	1	2
D	полностью несоответствующим	0	0

Оценка производится в процессе выполнения задачи, а не ставится по окончании задания.

III Формальная правильность

Оцениваются синтаксис и морфология.

		Баллы	
		Часть 1	Часть 2 и 3
В речи кандидата			
A	мало ошибок	4	8
B	встречаются ошибки, не мешающие достижению коммуникативной цели	3	6
C	ошибки, значительно мешающие достижению коммуникативной цели	1	2
D	столь много ошибок, что коммуникация становится (почти) невозможной	0	0

IV Произношение и интонация

Оцениваются произношение и интонация.

		Баллы	
		Часть 1	Часть 2 и 3
Отклонения от норм произношения и интонации			
A	не мешают пониманию	3	6
B	могут иногда мешать пониманию, и требовать повышенной концентрации	2	4
C	значительно мешают пониманию	1	2
D	делают понимание (почти) невозможным	0	0

Оценка

Во время устного экзамена каждый из двух экзаменаторов оценивает работу кандидатов отдельно. После того, как кандидаты выходят, экзаменаторы согласовывают и выставляют окончательные оценки каждому кандидату.

Подсчёт результата

Каждая из трёх частей устного экзамена оценивается отдельно. Оценки по трём частям базируются на соотношении 15 баллов:30 баллов:30 баллов. Максимальное количество баллов - 75. При общей возможной сумме 300 баллов, вес устного экзамена составляет 25%.

Баллы и отметки

	Субтест	Цель	Баллы	Максимальное количество баллов	Процентное соотношение
Письменный экзамен	1 Понимание при чтении				
	Часть 1	1–5	25	75	25 %
	Часть 2	6–10	25		
	Часть 3	11–20	25		
	2 Языковые элементы				
	Часть 1	21–30	15	30	10 %
	Часть 2	31–40	15		
	3 Понимание при аудировании				
	Часть 1	41–45	25	75	25 %
	Часть 2	46–55	25		
	Часть 3	56–60	25		
	4 Письмо				
		Письмо		45	15 %
		Промежуточный итог I			225

Устный экзамен	5 Устный экзамен				
	Часть 1	Социальные контакты	15	75	25 %
	Часть 2	Тематическая беседа	30		
	Часть 3	Совместное решение задачи	30		
		Промежуточный итог II			75

	Письменный экзамен		225	75 %	
	Устный экзамен		75	25 %	
	Всего баллов			300	100 %

Сертификат В1

Для того, чтобы сдать экзамен, вы должны набрать 60% от максимально возможных баллов как в письменном, так и в устном экзаменах. Это соответствует сумме в 135 баллов для письменного и 45 баллов для устного экзаменов.

Если вы набрали нужное количество баллов в обеих частях экзамена, сумма полученных баллов даст окончательную отметку. Ее можно подсчитать по следующей таблице:

270–300,0 баллов	Отлично
240–269,5 баллов	Хорошо
210–239,5 баллов	Удовлетворительно
180–209,5 баллов	Сдан
0–179,5 баллов	Не сдан

Пересдача экзамена

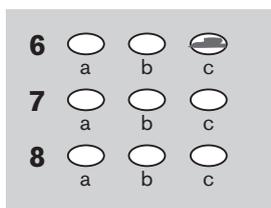
Если вам не удалось сдать экзамен по одной из двух частей (письменной или устной), вы можете пересдать экзамен по соответствующей части в текущем или в следующем годах. Экзамен в целом вы можете пересдавать многократно для того, чтобы получить более высокую отметку.

Порядок проведения экзаменов

Контрольный лист S30

Контрольный лист S30 – это тонкая брошюра с тремя перфорированными листами. Кандидаты заносят свои ответы по субтестам *Понимание при чтении*, *Понимание при аудировании* и *Языковые элементы* на страницах 2 и 3. Экзаменаторы выставляют оценки за устный экзамен на странице 4. Оценки за субтест *Письмо* записываются на странице 6.

Для заполнения овалов в разделе оценок и для заполнения личных данных в начале экзамена должен использоваться мягкий графитовый карандаш.



Исчисление результата

Результаты экзамена исчисляются электронным способом в главном офисе telc во Франкфурте, Германия. Каждый контрольный лист сканируется и сравнивается с ключами, которые хранятся в базе данных. Основываясь на этих данных, каждому кандидату выдаётся итоговый лист, где перечислены его личные результаты экзамена, и, в случае достижения требуемого минимума баллов, кандидат получает Сертификат telc Русский Язык B1.

Оценивающие и экзаменаторы telc

Все экзаменаторы, которые оценивают устный экзамен кандидатов, имеют лицензию экзаменатора telc. Они получают эту лицензию после успешного завершения курса подготовки экзаменаторов telc. Требования для того, чтобы стать экзаменатором следующие: опыт преподавания русского языка, знание уровней Общеввропейских языковых компетенций владения иностранным языком и понимание коммуникативного подхода.

Все оценивающие, которые оценивают письменную работу кандидатов, являются лицензированными оценивающими telc, имеющими большой опыт экзаменов по уровням B1 и B2 Общеввропейских языковых компетенций владения иностранным языком. Они успешно завершили курс подготовки оценивающих и научились тому, как применять оценочные критерии telc с точностью.

Срок годности лицензий telc - 3 года. После истечения этого времени экзаменаторы и оценивающие должны участвовать в дополнительном курсе подготовки для того, чтобы продлить свои лицензии, чем гарантируется, что их уровень оценки остается соответствующим стандарту.

Письменный экзамен

Письменный экзамен проходит 150 минут и состоит из субтестов *Понимание при чтении*, *Языковые элементы*, *Понимание при аудировании* и *Письмо*.

До начала экзамена кандидаты вносят свои личные данные на страницах 1, 4 и 5 контрольного листа S30. Преподаватель пишет название экзаменационного центра, дату (г.мм.дд.) и шестизначный номер варианта теста на доске. Он или она также информирует кандидатов о том, что во время экзамена нельзя пользоваться словарями, мобильными телефонами или другими электронными приборами (параграфы 15 и 16 экзаменационных правил).

После того, как кандидаты заполнили данные на контрольном листе S30, преподаватель раздает тестовые брошюры. Экзамен начинается с субтестов *Понимание при чтении* и *Языковые элементы*. У кандидатов 90 минут на выполнение этой части экзамена. Время пачала и конца этой части экзамена должны быть зафиксированы на видном месте с целью информирования кандидатов. Потом наблюдающий собирает первый контрольный лист с ответами по этой части экзамена.

Следует субтест *Понимание при аудировании*, который длится примерно 30 минут. По окончании этого субтеста кандидаты отделяют второй контрольный лист S30 с ответами по этой части субтеста и сдают его. После этого они переходят к субтесту *Письмо*.

На субтест *Письмо* даётся 30 минут. После того, как преподаватель собирает третий контрольный лист S30, письменный экзамен заканчивается.

Устный экзамен

Устный экзамен обычно проводится с двумя кандидатами. На каждом экзамене присутствуют два экзаменатора. Если число кандидатов нечётное, то один из кандидатов проходит экзамен в одиночку с одним из экзаменаторов в роли второго кандидата.

Как долго длится устный экзамен?

Устный экзамен длится 20 минут. 15 минут отведено на сам экзамен. Оставшиеся пять минут отведены на согласование оценок экзаменаторами.

Время на каждую часть устного экзамена распределено следующим образом:

- Часть 1 (Социальные контакты) примерно 3 минуты
- Часть 2 (Тематическая беседа) примерно 6 минут
- Часть 3 (Совместное решение задачи) примерно 6 минут

Подготовка

Перед началом устного экзамена у учащихся имеется 20 минут на подготовку по всем трем частям экзамена. Во время подготовки им нельзя переговариваться с их партнёрами или другими кандидатами. Нельзя пользоваться словарями, мобильными телефонами или другими электронными приборами (параграфы 15 и 16 экзаменационных правил). Преподаватель следит за тем, чтобы эти правила соблюдались.

Кандидаты могут делать записи (желательно ключевые слова, а не целые предложения) на листах бумаги, имеющих печать экзаменационного центра. Они не должны писать на своих бланках заданий.

Что делают экзаменаторы?

Экзаменаторы ведут экзамен и выставляют оценки за работу кандидатов. Они следят за тем, чтобы соблюдались временные рамки, и чтобы каждому кандидату было предоставлено соответствующее время для говорения. Экзаменаторы говорят как можно меньше и не вмешиваются в процесс экзамена без настоящей необходимости.

Один из экзаменаторов играет роль ведущего, в то время, как второй экзаменатор только оценивает. Ведущий экзаменатор осуществляет плавные переходы от одной части экзамена к другой и поддерживает кандидатов по необходимости. Экзаменаторы не должны меняться ролями ведущего и оценивающего во время проведения экзамена, а только в промежутках между экзаменами.

Во время экзамена оба экзаменатора выставляют оценки обоим кандидатам в соответствии с оценочными критериями *telc*. Каждый экзаменатор оценивает работу кандидатов отдельно и записывает оценки на оценочном бланке M10. После того, как кандидаты покидают комнату, экзаменаторы сравнивают свои оценки и переносят как свои отдельные, так и совместные оценки, на контрольный лист S30, страницу 4.

Подробности, связанные экзаменом

Все три части устного экзамена разработаны как коммуникативные задания, и кандидаты должны находиться в положении, обращенном друг к другу так как это способствует беседе. От кандидатов требуется разговаривать друг с другом обычным образом, играть активную роль в беседе и слушать друг друга. Если один из кандидатов испытывает трудности, второй кандидат должен помочь своему партнеру.

Если, однако, беседа останавливается, или один из кандидатов доминирует в разговоре, задачей экзаменатора-ведущего является вмешаться. Он или она должны помочь, задав открытые вопросы для того, чтобы помочь кандидату восстановить беседу. При необходимости экзаменатор-ведущий может напоминать кандидатам, что они не должны читать свои записи или обязаны разговаривать со своим партнером, а не с экзаменатором.

После экзамена кандидаты должны сдать свои бланки заданий вместе с их личными записями. Экзаменаторам не разрешено давать какую-либо информацию о качестве выполнения заданий кандидатами или об их оценках.

Teilnehmende/r • Candidate
Candidato • Katılımcı

A

Candidato • Candidat
Кандидат • مشارك/مشاركة

Nachname • Surname • Apellido • Nom
Cognome • Soyadı • Фамилия • اسم العائلة

Vorname • First name • Nombre • Prénom
Nome • Adı • Имя • الاسم

Teilnehmende/r • Candidate
Candidato • Katılımcı

B

Candidato • Candidat
Кандидат • مشارك/مشاركة

Nachname • Surname • Apellido • Nom
Cognome • Soyadı • Фамилия • اسم العائلة

Vorname • First name • Nombre • Prénom
Nome • Adı • Имя • الاسم

TEIL • PART • PARTE • PARTIE
PARTE • BÖLÜM • ЧАСТЬ • جزء

1

2

3

TEIL • PART • PARTE • PARTIE
PARTE • BÖLÜM • ЧАСТЬ • جزء

1

2

3

1

Ausdrucksfähigkeit
Expression
Expresión
Capacité d'expression
Capacità espressiva
Aplatum
Выразительность
القدرة على التعبير

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

2

Aufgabenbewältigung
Task Management
Cumplimiento tarea
Réalisation de la tâche
Padronanza del compito
Görevi yerine getirme
Умение справляться
с задачами
تنفيذ المهام المطلوبة

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

3

Formale Richtigkeit
Language
Corrección lingüística
Correction linguistique
Correttezza formale
Viçimsel doğruluk
Формальная
правильность
سلامة التعبير

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

4

Aussprache / Intonation
Pronunciation / Intonation
Pronunciación / Entonación
Prononciation / Intonation
Pronuncia / Intonazione
Söyleyiş / Tonlama
Произношение и
интонация
مخارج الحروف / نبرة الصوت

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

A B C D

Datum • Date • Fecha • Date • Data • Tarih • Дата • التاريخ

Prüfende/r • Examiner • Examinador • Examineur • Esaminatore • Sinav yetkilisi • Экзаменатор • المُمتحن/الممتحنة

Prüfungszentrum • Examination centre • Centro examinador • Centre d'examen • Centro d'esame • Sinav merkezi • Экзаменационное учреждение • مركز الامتحان

Ключ



Понимание при чтении, Часть 1

- 1 f
- 2 a
- 3 b
- 4 h
- 5 c

Понимание при чтении, Часть 2

- 6 c
- 7 b
- 8 c
- 9 b
- 10 b

Понимание при чтении, Часть 3

- 11 c
- 12 b
- 13 d
- 14 e
- 15 g
- 16 f
- 17 h
- 18 i
- 19 k
- 20 l



Языковые элементы, Часть 1

- 21 b
- 22 a
- 23 b
- 24 c
- 25 b
- 26 a
- 27 b
- 28 a
- 29 a
- 30 a

Языковые элементы, Часть 2

- 31 h
- 32 m
- 33 i
- 34 e
- 35 c
- 36 k
- 37 b
- 38 g
- 39 a
- 40 j



Понимание при аудировании. Часть 1

- 41 -
- 42 +
- 43 +
- 44 +
- 45 -

Понимание при аудировании. Часть 2

- 46 -
- 47 +
- 48 -
- 49 -
- 50 -
- 51 +
- 52 -
- 53 -
- 54 -
- 55 +

Понимание при аудировании. Часть 3

- 56 -
- 57 +
- 58 -
- 59 +
- 60 +

Тексты к тесту Понимание при аудировании

Часть 1

41

Мне, например, вообще не нравятся детские передачи. У меня есть внук, и он смотрит телевизор очень много, особенно мультики. Но если посмотреть наши, а ещё больше иностранные мультфильмы, это же просто одна жестокость и насилие. А какие там слова и выражения! Ребенок, видя это, моментально повторяет, сам становится жестоким. Это, конечно, очень неприятно, и я даже иногда просто выключаю телевизор.

42

Я могу понять, почему вашим детям нравятся мультики. И понимаю, почему они не нравятся вам. В западных мультфильмах картинка всегда деформированная, не реалистическая. А в наших старых, советских, картинка обычно реалистическая, но такая сладенькая, как-будто её рисовал ребенок. Поэтому американские мультфильмы по своей манере – взрослые, а не детские. А мы к этому не привыкли.

43

Я часто живу в Германии, и у меня есть возможность сравнить наше телевидение и немецкое. Так вот. Когда я приезжаю в Россию, мне все время кажется, что я вижу те же самые немецкие программы, те же глупые конкурсы, игры, мыльные оперы. Но в Германии, в отличие от России, в них всегда участвуют и молодые, и пожилые люди. А у нас, в основном, молодые. То есть, мы повторяем плохое, а не берем хорошее.

44

Вы знаете, у меня такой вопрос к вам. Спрашивают: почему это показывают... почему это... А я все думаю, неужели не ясно, почему? Ведь телевидение во всём мире, и у нас тоже, живёт за счет рекламы. А как определяется стоимость рекламы? Она зависит от того, сколько народу ее смотрит. Значит, если вы смотрите эти, как вы говорите, глупые игры, мыльные оперы, рядом с ними всегда будет идти дорогая реклама. Если вы не будете их смотреть, мы не будем показывать эти глупые программы.

45

Вот вы говорили о фильмах, в которых показывают жестокость, насилие ну, вы знаете, эти фильмы ужасов. Так вот, я, как психолог, могу объяснить, почему люди смотрят эти ужасы. Раньше люди тоже любили читать романы, в которых на каждой странице было насилие, смерть, жестокость. Особенно такие романы были популярны в 18 веке. Психологи считают, что такое развлечение, как ни странно, нужно людям. Это их волнует. Они ярче, острее чувствуют, переживают события их обычной, нормальной жизни.

Часть 2

ЖУРНАЛИСТ: Татьяна Петровна, у вас, по-моему, довольно новая в нашей стране профессия-имиджмейкер.

ТАТЬЯНА ПЕТРОВНА: Нет, что вы! Первые фирмы имиджмейкеров у нас появились еще в 1989 году, а сейчас у нас даже есть Ассоциация центров политического консультирования.

Ж.: А где и когда появились в мире первые имиджмейкеры? Это известно?

Т.П.: Конечно. Выражение «имидж- образ политика в политике» появилось во время президентской кампании Кеннеди и Никсона. Говорили, что Кеннеди победил в большей степени потому, что он весело улыбался, хорошо и ярко говорил, свободно чувствовал себя перед публикой. Он понравился избирателям больше, чем Никсон. И в этом ему помогли люди, которых потом начали называть «имиджмейкеры».

Ж.: Значит, по вашему мнению, на президентских выборах победить так легко? Надо только научиться улыбаться...

Т.П.: Ну что вы! Это лишь одна маленькая деталь – как человек говорит, улыбается, как ведет себя перед публикой. Конечно, главное, это его программа, его дело.

Ж.: Скажите, у всех наших политиков есть свои имиджмейкеры?

Т.П.: К сожалению, нет. Многие еще не понимают, насколько важен для избирателя образ политика на экране телевизора. Важно все: как он говорит, как одет, на какой машине ездит, какая у него жена, какую собаку он имеет...

Ж.: Неужели даже это важно?

Т.П.: Конечно. Какая у него семья, какая женщина рядом с ним... Все это хотят знать избиратели.

Ж.: Татьяна Петровна, то, о чем вы говорите - это внешние стороны жизни политика. Вы можете их на экране телевизора показать в красивом, даже приукрашенном виде.

Т.П.: Согласна. Гораздо важнее, если нужно, изменить характер, внутренний мир политика. Жесткого сделать более мягким, или наоборот, слишком мягкого сделать более твердым. У нас есть

психологи, которые работают с политиком, дают ему советы.

Ж.: Простите, если мой вопрос покажется вам неприятным. Ведь, по-моему, то что вы делаете, помогает политикам манипулировать обществом, даже обманывать избирателей. Разве это не так?

Т.П.: Я бы с вами не согласилась. Имиджмейкер не создает образ человека, которого на самом деле нет. Он лишь подчеркивает положительные стороны своего политика, делает его более привлекательным.

Ж.: Я знаю, что сейчас появилась и еще одна профессия – «спичрайтер». Вы знаете таких людей?

Т.П.: Конечно, мы работаем вместе. «Спичрайтер» – это человек, который пишет для политика речи.

Ж.: А почему опять английское слово – «спичрайтер»?

Т.П.: Видимо потому, что вначале такие люди появились на Западе, а сейчас эта профессия есть и у нас.

Ж.: И последний вопрос. Скажите, что для вас в работе имиджмейкера самое трудное?

Т.П.: Вы не поверите, но самое трудное – научить человека улыбаться.

Ж.: Действительно, вы меня удивили. Неужели это так трудно – улыбаться?

Т.П.: Мы с вами русские и поэтому знаем, что вообще русские улыбаются, смеются меньше, чем люди на Западе, где улыбка – это способ человеческого контакта. А у нас, вспомните, «смех без причины – признак дурачины», правильно?

Ж.: Да – да.

Т.П.: Но все же людям нравятся политики, которые улыбаются, красиво смеются. Улыбка – это знак доверия, доброжелательности. . .

Часть 3

56

«Вниманию встречающих! Поезд No 14 Берлин-Москва прибывает на пятую платформу, десятый путь. Нумерация вагонов с конца поезда. Повторяем: поезд No 14 прибывает не на четвертую платформу, а на пятую платформу, десятый путь.»

57

«Уважаемые пассажиры! Автобус No 102 следует по маршруту станция метро «Калужская» Битцевский парк. Внимание! Из-за ремонта дороги от станции метро «Беляево» до Севастопольского проспекта автобус следует по Профсоюзной улице.»

58

«В нашем кинотеатре проходит фестиваль российских фильмов, лауреатов и номинантов премии Оскар. Вы можете посмотреть фильм «Москва слезам не верит» на сеансах 17 и 19 часов. После демонстрации фильма «Вор», номинанта премии Оскар за 1998 г. лучшему иностранному фильму, состоится встреча с актёрами и режиссером.»

59

«В Москве сегодня ожидается понижение температуры до минус 12 градусов. Временами снег, ночью сильная метель. По области температура от 15 до 18 градусов мороза. Затем постепенное повышение температуры, с понедельника она повысится до плюс 2-4 градусов.»

60

«Вниманию тех, кто любит путешествовать! Туристическая фирма «Золотое кольцо» приглашает вас совершить путешествие по «Золотому кольцу» России в лучшее летнее время с мая по октябрь. В это время вы не только побываете в старинных русских городах Владимире и Суздале, но и можете полюбоваться красивой природой средней полосы России.»

C1

Listening: I can understand extended speech. I can understand television programmes and films without too much effort.

Reading: I can understand long, complex factual and literary texts and appreciate distinctions of style. I can understand specialised articles and longer technical instructions.

Speaking: I can express myself fluently and spontaneously and with precision. I can present detailed descriptions of complex subjects, rounding off with an appropriate conclusion.

Writing: I can write about complex subjects in letters, essays or reports. I can select the appropriate style for these.

C2

Listening: I can understand specialised lectures or presentations employing a high degree of colloquialism, regional usage or unfamiliar terminology.

Reading: I can understand abstract or specialised texts structured in a complex way, such as handbooks, academic articles or works of literature.

Speaking: I can give a talk in clear, smoothly-flowing speech on a complex subject and can deal with expressing implications and allusions.

Writing: I can summarise information from different sources, reconstructing arguments and accounts in a coherent presentation of the overall result.

B1

Listening: I can understand the main points of speech on matters of work, school, leisure, etc. I can understand radio or TV programmes if people speak clearly.

Reading: I can understand everyday texts on personal or work matters. I can understand descriptions of events and wishes in personal letters.

Speaking: I can take part in conversations on family, hobby, work, travel and current events.

Writing: I can write simple texts on familiar topics. I can write personal letters describing my experiences and impressions.

B2

Listening: I can understand extended speech and lectures and most TV and current affairs programmes and films.

Reading: I can read articles and reports in which the writers adopt particular attitudes or viewpoints. I can understand contemporary literary prose.

Speaking: I can interact with native speakers and take an active part in discussions.

Writing: I can pass on information in reports and essays giving reasons for or against a point of view.

A1

Listening: I can understand familiar words and very basic phrases when people speak slowly and clearly.

Reading: I can understand familiar names, words and very simple sentences, for example on notices and posters and in catalogues.

Speaking: I can interact in a simple way. I can use simple sentences to describe where I live and people I know.

Writing: I can write a short, simple postcard, for example sending holiday greetings.

A2

Listening: I can understand very basic information. I can understand the main point in short, clear, simple messages and announcements.

Reading: I can find specific information in simple texts (advertisements, menus and timetables) and can understand simple personal letters.

Speaking: I can communicate about simple, routine tasks. I can use a series of sentences to describe my private life and my job.

Writing: I can write short, simple notes and messages. I can write a very simple personal letter, for example thanking someone for something.

The European Language Certificates

Success speaks for itself



Goal-oriented learning and easier intercultural communication

- examinations for ten target languages are available at up to six CEFR levels
- the ideal way to continue your professional and personal development
- examinations held in over 3000 examination centres worldwide

ENGLISH

- C2** telc English C2

- C1** telc English C1

- B2-C1** telc English B2-C1 Business
telc English B2-C1 University

- B2** telc English B2
telc English B2 School
telc English B2 Business
telc English B2 Technical

- B1-B2** telc English B1-B2
telc English B1-B2 Business

- B1** telc English B1
telc English B1 School
telc English B1 Business
telc English B1 Hotel and Restaurant

- A2-B1** telc English A2-B1
telc English A2-B1 School
telc English A2-B1 Business

- A2** telc English A2
telc English A2 School

- A1** telc English A1
telc English A1 Junior

ITALIANO

- B2** telc Italiano B2

- B1** telc Italiano B1

- A2** telc Italiano A2

- A1** telc Italiano A1

ČESKÝ JAZYK

- B1** telc Český jazyk B1

PORTUGUÊS

- B1** telc Português B1

DEUTSCH

- C2** telc Deutsch C2

- C1** telc Deutsch C1
telc Deutsch C1 Beruf
telc Deutsch C1 Hochschule

- B2-C1** telc Deutsch B2-C1 Medizin

- B2** telc Deutsch B2+ Beruf
telc Deutsch B2

- B1-B2** telc Deutsch B1-B2 Pflege

- B1** telc Deutsch B1+ Beruf
Zertifikat Deutsch
Zertifikat Deutsch für Jugendliche

- A2-B1** Deutsch-Test für Zuwanderer

- A2** telc Deutsch A2+ Beruf
Start Deutsch 2
telc Deutsch A2 Schule

- A1** Start Deutsch 1
telc Deutsch A1 Junior

ESPAÑOL

- B2** telc Español B2
telc Español B2 Escuela

- B1** telc Español B1
telc Español B1 Escuela

- A2** telc Español A2
telc Español A2 Escuela

- A1** telc Español A1
telc Español A1 Júnior

JĘZYK POLSKI

- B1-B2** telc Język polski B1-B2 Szkoła

TÜRKÇE

- C1** telc Türkçe C1

- B2** telc Türkçe B2
telc Türkçe B2 Okul

- B1** telc Türkçe B1
telc Türkçe B1 Okul

- A2** telc Türkçe A2
telc Türkçe A2 Okul
telc Türkçe A2 İlkokul

- A1** telc Türkçe A1

FRANÇAIS

- B2** telc Français B2

- B1** telc Français B1
telc Français B1 Ecole
telc Français B1 pour la Profession

- A2** telc Français A2
telc Français A2 Ecole

- A1** telc Français A1
telc Français A1 Junior

РУССКИЙ ЯЗЫК

- B2** telc Русский язык B2

- B1** telc Русский язык B1

- A2** telc Русский язык A2

- A1** telc Русский язык A1

اللغة العربية

- B1** telc اللغة العربية B1

Подготовка к экзамену

ТЕСТОВАЯ МОДЕЛЬ 1

РУССКИЙ ЯЗЫК В1

Характерными признаками экзаменов telc являются, во-первых, тестовые материалы, основанные на языковых заданиях, сформулированных ясным и понятным языком, а, во-вторых, стандартные оценочные критерии, применяемые объективным образом. Эти признаки являются действительными для всех экзаменов русского языка программы telc. Тестовая модель, представленная здесь, дает преподавателям и учащимся возможность подлинно воспроизвести условия, в которых проводятся экзамены Русский язык В1, не только с точки зрения организации теста, но и с точки зрения тестовых материалов. Таким образом можно оптимально подготовить кандидатов к экзамену. Тестовой моделью можно пользоваться также в целях тренировки и для общей информации.